

2 AULA

INTERNACIONAL PLUS

A SPANISH COURSE
FOR ENGLISH SPEAKERS



J. Corpas • A. Garmendia • C. Soriano
Pedagogical coordination: Neus Sans

DOWNLOADABLE
MP3

WITH
SPANISH-ENGLISH
GLOSSARY

difusión



2 AULA

INTERNACIONAL PLUS

Jaime Corpas
Agustín Garmendia
Carmen Soriano

PEDAGOGICAL COORDINATION
Neus Sans

About Aula internacional Plus

AULA INTERNACIONAL was first published with the aim of offering a modern, efficient and accessible textbook for Spanish learning, featuring the most advanced communication techniques. The response to the textbook could not have been better: hundreds of language schools and thousands of teachers have relied on our textbook over the years, and many hundreds of thousands of students have used it to learn Spanish.

AULA INTERNACIONAL PLUS is a careful update to the textbook that remains true to its initial objectives, including putting students at the centre of the learning process; prioritising meaningful use of the language; offering a modern vision of Spain and Spanish speaking countries that is free of stereotypes; and making teaching easier. In addition, this edition brings together contributions from over 1,000 textbook users, updates the subject matter, approaches and texts, renews the illustrations, offers greater flexibility and further integrates digital materials.

The textbook you hold in your hands was designed for you. Thank you for choosing **AULA INTERNACIONAL PLUS**.

ABOUT THE UNITS IN **AULA INTERNACIONAL PLUS**

EMPEZAR

The first double-page spread in the unit features an explanation of the activity to be carried out at the end of the unit, and the communicative, grammatical and vocabulary resources that will be used. The unit topic is approached through an activity that helps students activate their prior knowledge, and allows you to have an overview of the vocabulary required.

3 YO SOY ASÍ

DURING THIS UNIT YOU WILL
DESCRIBE THE IDEAL PERSON PROFILE OF SOMEONE LOOKING FOR A PARTNER

COMMUNICATION RESOURCES

- physically identify and describe people
- talk about relationships and similarities between people

GRAMMAR RESOURCES

- irregular presents: *c>zc*
- *este, ese, aquel*
- *el / la / los / las + que + verb*
- value a relationship: *llevarse bien / mal con* and *caer bien / mal*

VOCABULARY RESOURCES

- adjectives for physical descriptions
- relationships with a partner
- the verbs *ser, tener* and *llevar*
- the verb *parecerse*

¿QUIÉN SE PARECE A QUIÉN?

Empezar

1. FAMILIAS DE FAMOSOS /MÁS E.1

A. These eight people are well-known Spanish speakers. In pairs, discuss who looks like who.

1. Bengie se parece a _____.
2. Mónica y _____ se parecen.
3. Carolina y _____ se parecen.
4. Ernesto se parece a _____.

• Ernesto y Carolina se parecen, ¿no? Tienen los ojos parecidos...
• Pero Ernesto también se parece a...

B. What relationship do you think there is between the people who look alike?

Son hermanas. Son hermanes.
Son primos. Son madre e hijo.
Son tío y sobrino. Son padre e hijo.

C. Check on the Internet to see if you are right and discover why they are famous. A clue: here are their last names.

- Cruz
- Herrera
- Alterio
- Molina

2020 YUNES 29

COMPRENDER

This double-page spread features a range of texts and documents (web pages, emails, newspaper articles, brochures, tests, advertisements, etc.) for you to work on. The texts provide a context for the basic linguistic and communicative content of each unit. They act as the basis for basic comprehension activities.

Comprender
AUDIO, VIDEO AND ADDITIONAL RESOURCES AVAILABLE IN [Comprender el mundo](#)
3

2. UNA WEB DE CONTACTOS MADE II 2-4

A. In your circles, is it common to find a partner online? Do you know couples who have met each other like this? Discuss in class.

B. **Read** these ads from people looking for a partner. Which people do you think are compatible with each other? Why?



Abogado en tierra buena...
Me llamo Daniel, tengo 42 años y soy abogado. Soy serio y vivo al pelo largo. Soy una persona optimista, alegre y en general, me gusta bromear todo el tiempo. Me gusta mucho leer y también la jardinería. Quiero conocer a una mujer soltera, profesionalmente interesada y madura, de entre 40 y 45 años, para una relación seria.



Vera
Soy una chica joven, estudiante de Turismo. Hacemos, voy alta y delgado y como que bastante guapa. Tengo la que me gusta y el pelo muy rizado. De verdad, me encanta bailar y cantar. Quiero conocer a un chico divertido y guapo para salir a bailar y al cine, jugar... Me gustan los chicos altos, profesionales con los que charlar.



Rosalía
Tengo 28 años y soy médica. Soy pelirroja, tengo los ojos verdes y vivo al pelo corto. Vivo con mi hijo pequeño en una casa con jardín. Me encanta tocar guitarra y cantar en el campo. Quiero conocer a un hombre serio, con un trabajo estable para tener una relación serena y sin toooos problemas. Me gustan los hombres tranquilos y con buen carácter. También me gustan a los hombres rubios.

Para conectar:

- Daniel y Rosalía son compatibles.
- Daniel es compatible con Rosalía...
- Daniel y Rosalía pueden salir / pueden ponerse en contacto.
- Daniel puede salir con / puede comunicarse con Rosalía...
- A los dos les gustan...
- Los dos son / tienen / quieren / parecen...

* Me gusta que Daniel y Rosalía son compatibles porque a él le gusta la jardinería y a ella...

3. LA BODA DEL HERMANO DE MARÍA DEL MAR MADE II 5-6

A. **Listen** to the audio. At her brother's wedding, María del Mar talks to a friend about some of the guests. Listen and identify the people in the illustration they are talking about.



Construimos el

Look for a group photo of a celebration (party, wedding, birthday...), which includes two or three people that you know. Write in your notebook:

- Su estado civil
- Tres adjetivos para describir su carácter
- Tres rasgos de su físico
- Tres aficiones que tienen
- Tres prendas de ropa o accesorios que llevan
- La relación que tienen contigo

B. **Listen** again to the conversation and write in your notebook what relationship María del Mar has with each of these people.

¿Quién es? Isabel / Ricardo / Aurora / Felipe / Lucero

C. Try to describe someone in the illustration. Your partner has to work out who it is.

- Es rubio y tiene un vestido azul.
- Es...

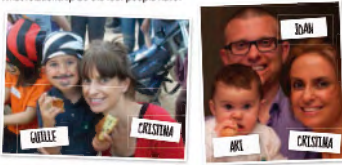
EXPLORAR Y REFLEXIONAR

Over these four pages you will work actively on observing the Spanish language –through texts and short excerpts– using these resources to practice the language in a guided way. This allows you to discover how the language works across all its different aspects (morphological, lexical, functional, textual, etc.), while reinforcing your grammar knowledge.

Explorar y reflexionar
AUDIO, VIDEO AND ADDITIONAL RESOURCES AVAILABLE IN [Comprender el mundo](#)
3

4. ¿A QUIÉN SE PARECE? MADE II 6

A. **Look** at these photos of Cristina and listen to the conversation. What relationship do the four people have?



B. **Listen** again and answer these questions.

- ¿En qué se parecen Cristina y Guille?
- ¿En qué se parecen Cristina y Juan?
- ¿En qué no se parecen Cristina y Juan?

C. Look at these phrases in the dialogue. Do you understand the difference between parecer algo and parecerse a alguien? How do you express those ideas in your language?

- ¿Y eso es el padre? ¿Es la pareja de Cristina?
- No, este es el hermano de Cris, Juan. ¡No veo que se parecen mucho!
- Sí, es verdad, tienen la misma nariz, la misma sonrisa...
- Parece simpático, ¿no?
- Sí, es muy simpático y muy divertido. En eso se parece a Cristina.


D. Who do people say you look like? What do you think? Explain it to a partner.

Para conectar:

- Más parecido / En el carácter más parecido a...
- Más alto / Los ojos más verdes / moreno / morena...
- Tienen el mismo pelo / la misma nariz / los mismos labios / las mismas manos...
- Tienen el pelo parecido / la nariz parecida / los ojos parecidos / la misma sonrisa...

5. ¿CÓMO ERES? MADE II 7-8

A. Elena and Daniela have to meet at a metro station, but they have never met. Read the messages that they write and identify who is who in the photos.



B. Underline the verbs **ser**, **tener** and **llevar** in the messages in A. Then write the words they combine with in the table.

VERB	WORD
SER	
TENER	
LLEVAR	

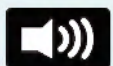
¿CÓMO SE PARECE?

La pareja de Elena es...
y Daniela...

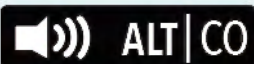
C. Now look in the activity 2 texts and in the audio transcriptions for activity 3 for other words that combine with the verbs **ser**, **tener** and **llevar** and put them in the table.

About Aula internacional Plus

UNDERSTANDING THE TEXTBOOK



This icon indicates which activities come with an audio file, which is available on **campus difusión**.



This icon indicates that a different oral text is available on **campus difusión**, in a different variety of Spanish than the one shown in the book (indicated by the country's initials).



In some cases, the units include audiovisual media to illustrate vocabulary, grammatical and cultural phenomena, etc.

/MÁS EJ. 9, 10

This indicates which exercises in the *Más ejercicios* section are related to an activity.

+ P. 153

This reference indicates which section of *Más gramática* students should go to in order to learn more about this grammar topic.



This section allows students to work with the most important and useful vocabulary (for their needs) in a personal and meaningful way.



All the units include a phonetics capsule, available on **campus difusión**. It is an animated video with very visual explanations to help you work on and improve your intonation and pronunciation in Spanish.

+ Para comunicar

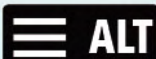
These tables include linguistic resources to help students express themselves and produce texts with more complex vocabulary.

/ Para comparar

These tables offer notes on a number of different issues (linguistic, social, cultural, etc.) and give students the chance to observe and compare with their own language or culture.



The texts marked with this icon have an alternative version on **campus difusión**. These texts allow students to see how collocations and prepositions are used in Spanish, making them easier to learn.



In addition to the texts provided in the book, the activities marked with this icon have an alternative text on **campus difusión**. This means you can work on the unit content through different texts and topics.

ALT | DIGITAL

This icon identifies the activities students can carry out using digital tools (apps, websites, etc.). **campus difusión** has a worksheet with the guidelines that need to be followed.

Aula internacional Plus and Campus Difusión

For a more interactive
experience, all the digital
resources for **AULA
INTERNACIONAL PLUS** are
available on:



campus difusión

- ✓ Audio and video content
- ✓ Phonetics capsules
- ✓ Text mapping
- ✓ Digital alternatives
- ✓ Alternative audio and texts
- ✓ Interactive digital book in two formats (flipbook and HTML)
- ✓ Transcriptions of the audios
- ✓ Projectable worksheets
- ✓ Complementary worksheets
- ✓ Annotated edition for teachers
- ✓ Exams and tests
- ✓ Course planning
- ✓ Glossaries

campus.difusion.com

Recursos para estudiantes y docentes
campus  difusión

P. 10

1/ EL ESPAÑOL Y TÚ

GIVE ADVICE ON LEARNING A LANGUAGE

COMMUNICATION RESOURCES

talk about habits • talk about how long it will take • talk about difficulties • make recommendations • describe feelings

GRAMMAR RESOURCES

regular and irregular presents
• pronominal verbs • verbs **costar** and **sentirse**
• **desde** and **desde hace**

VOCABULARY RESOURCES

sentirse ridículo/a, seguro/a, inseguro/a, frustrado/a, bien / mal... • **dar vergüenza, miedo...** • activities to learn languages

PHONETICS

the **eñe** [ɲ]



P. 24

2/ UNA VIDA DE PELÍCULA

WRITE A BIOGRAPHY

COMMUNICATION RESOURCES

explain and connect past events • talk about an action from beginning to end

GRAMMAR RESOURCES

form and uses of the preterite • time markers to talk about the past • prepositions **desde, hasta** and **durante**

VOCABULARY RESOURCES

achievements • biographies
• cinema • **ir / irse**
• **empezar**
/ **empezar a** + infinitive

PHONETICS

the rhythm



P. 38

3/ YO SOY ASÍ

DESCRIBE THE IDEAL PERSON PROFILE FOR SOMEONE LOOKING FOR A PARTNER

COMMUNICATION RESOURCES

physically identify and describe people
• talk about relationships and similarities between people

GRAMMAR RESOURCES

irregular presents: **c > zc** • **este, ese, aquel**
• **el / la / los / las + que + verb** • value a relationship: **llevarse bien / mal con** and **caer bien / mal**

VOCABULARY RESOURCES

adjectives for physical descriptions • relationships with a partner • **ser, tener** and **llevar** • **parecerse**

PHONETICS

the pronunciation of the soft **b, d** and **g**



P. 94

7/ ¿COMES DE TODO?

PREPARE DINNER FOR A PARTY WITH THE WHOLE CLASS

COMMUNICATION RESOURCES

talk about tastes and eating habits
• explain how a dish is prepared

GRAMMAR RESOURCES

direct object personal pronouns
• forms with **se** • some uses of **ser** and **estar** • **y, pero, además** • **soler** + infinitive

VOCABULARY RESOURCES

food • recipes
• weights and measures

PHONETICS

seísmo and **sheísmo**



8 ocho

P. 108

8/ ESTAMOS MUY BIEN

GIVE A PRESENTATION ON A 21ST CENTURY ILLNESS OR DISORDER

COMMUNICATION RESOURCES

describe aches, pains and symptoms • talk about moods
• give advice

GRAMMAR RESOURCES

the verb **doler** • uses of **ser** and **estar** • form and some uses of the affirmative imperative

VOCABULARY RESOURCES

body parts • health and sport vocabulary • illnesses, aches and symptoms • moods

PHONETICS

the stressed syllable



P. 122

9/ ANTES Y AHORA

DECIDE WHICH DISCOVERY HAS CHANGED PEOPLE'S LIVES THE MOST

COMMUNICATION RESOURCES

talk about habits, customs and circumstances in the past • place actions in the past and present • argue and debate

GRAMMAR RESOURCES

the imperfect past tense • **ya no / todavía**
• time markers for the past
• time markers for the present

VOCABULARY RESOURCES

historical periods
• history and society
• stages of life

PHONETICS

the intonation of the time markers



P. 52

4/ HOGAR, DULCE HOGAR

DESIGN AND FURNISH A HOUSE

COMMUNICATION RESOURCES

express likes and preferences · describe a house · compare · express coincidence · locate objects in space · describe objects

GRAMMAR RESOURCES

comparatives · prepositions and adverbs of location · possessive pronouns: **el mío / la mía**, etc. · uses of **ser** and **estar** · verbs **gustar, encantar y preferir**

VOCABULARY RESOURCES

types of housing · parts of a house · adjectives to describe a home · shapes, styles and materials

PHONETICS

consonant groups



P. 66

5/ ¿CÓMO VA TODO?



ACT OUT SOCIAL SITUATIONS USING DIFFERENT DEGREES OF FORMALITY

COMMUNICATION RESOURCES

behave in specific situations: greetings, presentations ... · ask for things, actions and favours · ask for and give permission · make excuses and justify

GRAMMAR RESOURCES

the gerund (regular and irregular form) · **estar** + gerund · the conditional of **poder** and **importar**

VOCABULARY RESOURCES

greetings and farewells · verbs of politeness: **poder, importar, ayudar · dar, dejar and prestar, poner, pasar and tener**

PHONETICS

the intonation of requests and justifications

P. 80

6/ GUÍA DEL OCIO

WRITE AN ARTICLE ABOUT THE MOST INTERESTING THINGS TO DO WHERE YOU LIVE

COMMUNICATION RESOURCES

talk about past experiences and evaluate them · talk about intentions and express a desire to do something

GRAMMAR RESOURCES

the present perfect tense · uses of present perfect and the preterite · **ya / todavía no · ir a** + infinitive · **querer / pensar** + infinitive · exclamations

VOCABULARY RESOURCES

leisure activities and places · places of interest and cultural activities · **parecer**

PHONETICS

the intonation of exclamations



P. 136

10/ MOMENTOS ESPECIALES

TELL PERSONAL ANECDOTES

COMMUNICATION RESOURCES

tell stories from the past · sequence actions · express emotions

GRAMMAR RESOURCES

irregular forms of the preterite · the contrast between the preterite and the imperfect · past forms of **estar** + gerund · time markers

VOCABULARY RESOURCES

historical events · memories · emotions

PHONETICS

the pronunciation of t and d



P. 150

MÁS EJERCICIOS

P. 221

MÁS GRAMÁTICA

P. 254

GLOSARIO

1

EL ESPAÑOL Y TÚ



NICOLETA
ABUELA DE NICO
Y DANIELA



VASILE
PADRE DE NICO Y DANIELA



ANNELIEN
MADRE DE NICO Y DANIELA



NICO Y DANIELA



**DURING THIS UNIT
YOU WILL**

GIVE ADVICE ON LEARNING A LANGUAGE

**COMMUNICATION
RESOURCES**

- talk about habits
- talk about how long it will take
- talk about difficulties
- make recommendations
- describe feelings

**GRAMMAR
RESOURCES**

- regular and irregular presents
- pronominal verbs
- verbs **costar** and **sentirse**
- **desde** and **desde hace**

**VOCABULARY
RESOURCES**

- **sentirse ridículo/a, seguro/a, inseguro/a, frustrado/a, bien / mal...**
- **dar vergüenza / miedo...**
- activities for learning a language



BRAM Y MARIJKE
ABUELOS MATERNOS
DE NICO Y DANIELA

RAQUEL
MAESTRA DE DANIELA



LUCÍA
COMPAÑERA DE LA ESCUELA
DE DANIELA



Empezar

1. CUATRO LENGUAS EN CASA

/MÁS EJ. 1, 2


A. **01** Annelien and Vasile live with their children in Madrid. What languages do they speak? Listen to their daughter Daniela and complete these sentences.

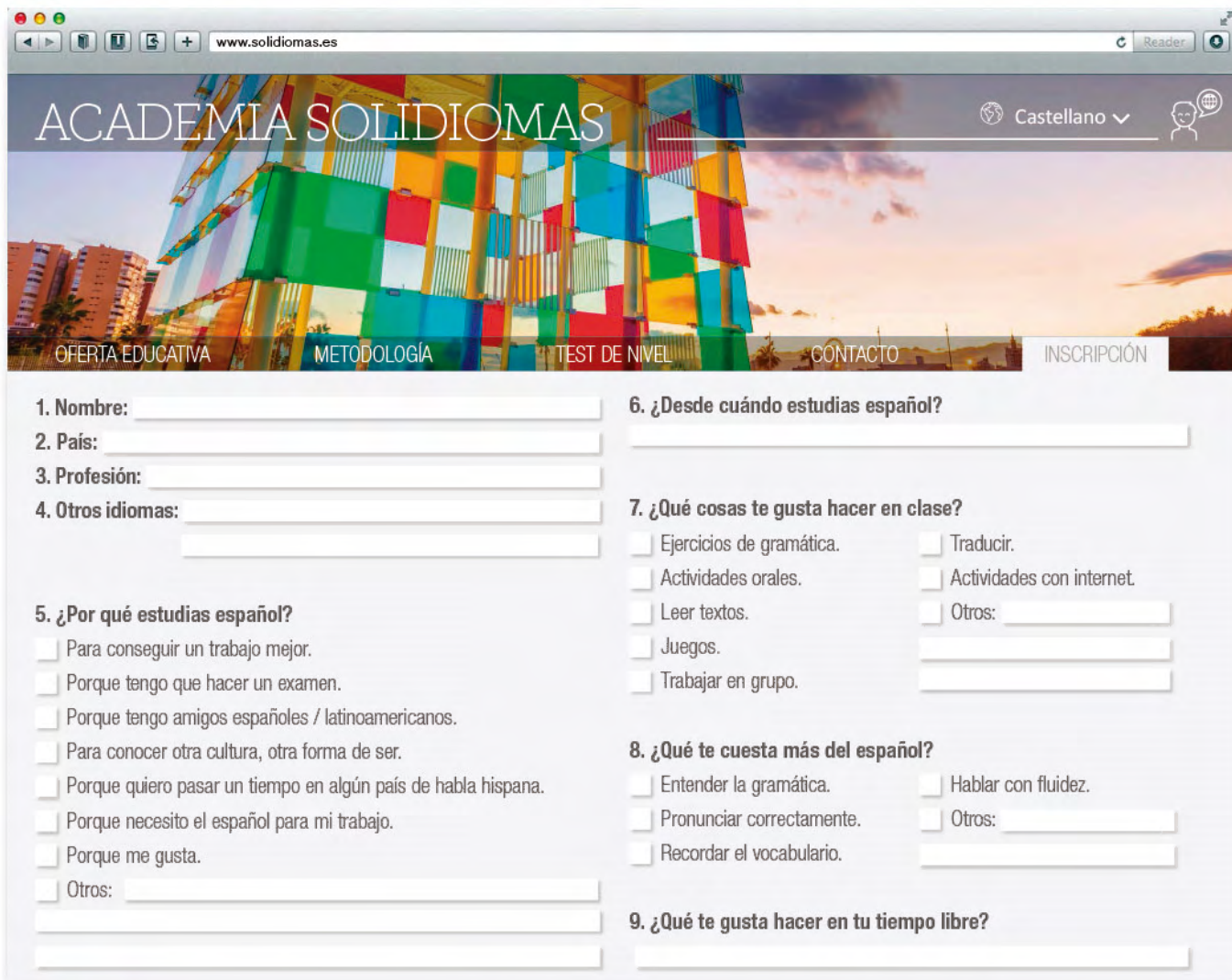
1. Annelien habla en con sus hijos.
2. Vasile habla en con sus hijos.
3. Nico y Daniela hablan en entre ellos.
4. Nico y Daniela hablan en con Annelien.
5. Nico y Daniela hablan en con Vasile.
6. Nico y Daniela hablan en con sus abuelos maternos.
7. Nico y Daniela hablan en con su abuela paterna.
8. Daniela habla en con Lucía.
9. Annelien y Vasile hablan en
10. Daniela habla en con su maestra.

B. Do you know a similar family?

- *Yo conozco a un alemán que está casado con una china y viven en París. Entre ellos hablan francés y con los niños hablan alemán y chino.*

2. ENTREVISTA EN LA ESCUELA /MÁS EJ. 3, 4

A.  **02**   Barbara starts a Spanish course in Spain today. They interview her at the school. Listen and complete the registration form.



www.solidiomos.es

ACADEMIA SOLIDIOMAS

Castellano

OFERTA EDUCATIVA METODOLOGÍA TEST DE NIVEL CONTACTO INSCRIPCIÓN

1. Nombre:

2. País:

3. Profesión:

4. Otros idiomas:

5. ¿Por qué estudias español?

Para conseguir un trabajo mejor.

Porque tengo que hacer un examen.

Porque tengo amigos españoles / latinoamericanos.

Para conocer otra cultura, otra forma de ser.

Porque quiero pasar un tiempo en algún país de habla hispana.

Porque necesito el español para mi trabajo.

Porque me gusta.

Otros:

6. ¿Desde cuándo estudias español?

7. ¿Qué cosas te gusta hacer en clase?

Ejercicios de gramática. Traducir.

Actividades orales. Actividades con internet.

Leer textos.

Juegos.

Trabajar en grupo.


8. ¿Qué te cuesta más del español?

Entender la gramática. Hablar con fluidez.

Pronunciar correctamente.

Recordar el vocabulario.

9. ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

B.  **02** Compare your form with that of a classmate. Do you have all the information? You can listen to the interview again.

C. Ask a classmate the interview questions and write down their answers.

- ¿Desde cuándo estudias español?
- Desde hace un año. ¿Y tú?

D. Tell the class the most interesting things you have discovered about your partner.

- David habla un poco de chino y estudia español porque tiene una amiga en Guatemala...

3. ¿CÓMO APRENDES? /MÁS EJ. 5

MAP Read this article about learning styles. Which of them do you identify with the most? Why? Discuss in class.

¿CÓMO APRENDEMOS MEJOR?

No hay una sola forma de aprender: las personas pensamos, relacionamos y recordamos la información de maneras distintas. Los expertos hablan de "estilos de aprendizaje" y dicen que cada uno de nosotros tiene un estilo predominante.



Estudiante leyéndole un libro a otra.

DEPENDIENTE DE CAMPO O INDEPENDIENTE DE CAMPO

El estudiante independiente de campo es analítico. Cuando aprende una lengua se siente más cómodo cuando conoce las reglas. Por eso, le gusta hacer ejercicios de gramática. Le gusta planificar lo que va a hacer y, por lo general, es bastante autónomo. Además, cuando usa la lengua, le da mucha importancia a la corrección y no le gusta cometer errores. En cambio, el estudiante dependiente de campo aprende más por el contexto. Para él no es tan importante conocer las reglas; prefiere ver ejemplos de uso de la lengua. Y le importa más tener fluidez que hablar correctamente.



Estudiantes haciendo un mural.

VISUAL, AUDITIVO O CINESTÉSICO

El estudiante visual aprende más cuando lee, ve palabras escritas en la pizarra o ve videos. Además, generalmente necesita tomar notas: si no, le cuesta retener la información. En cambio, el estudiante auditivo aprende más cuando escucha o habla. Por eso, le va bien escuchar al profesor, escuchar canciones, podcasts, audiolibros u otros textos orales y contar cosas a sus compañeros. El estudiante cinestésico aprende mejor cuando experimenta cosas: le va bien moverse por la clase, hacer juegos de rol o actividades físicas. Este tipo de estudiante necesita hacer cosas con las manos. Por eso, le va bien recortar, reconstruir textos desordenados, hacer pósters y collages, etc.



Estudiante trabajando sola en casa.

GRUPAL O INDIVIDUAL

El estudiante con un estilo de aprendizaje grupal aprende y recuerda mejor la información nueva cuando trabaja con otras personas. En cambio, el estudiante individual prefiere trabajar solo.

- Yo creo que soy más visual porque me gusta hacer esquemas, anotar las palabras...

Construimos el **MÉXICO**

Think of yourself as a language student and complete a table like this.

Mis objetivos



- hablar con fluidez.

Cosas que me gusta hacer en clase y que me ayudan a aprender

- hacer obras de teatro.

Explorar y reflexionar

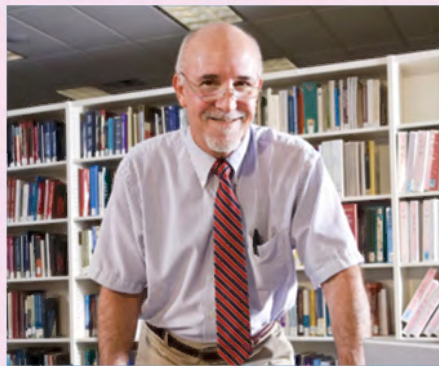
4. LOS NUEVOS ESPAÑOLES /MÁS EJ. 6-8

A.   These people live in Spain for different reasons. Read the texts and discuss the answers to these questions with a classmate.

- ¿Qué tipo de vida te gustaría más tener: la de Lotta, la de Paul o la de Akira? (Por el trabajo, lugar donde vive, el horario, las actividades que hace...).
- ¿Qué les gusta a Lotta, Paul y Akira de la vida en España?
- ¿Qué dificultades tienen Lotta, Paul y Akira?



LOTTA LANGSTRUM (sueca). Tiene 39 años y desde hace dos años **vive** cerca de Santiago, en una casa en el campo. **Es** profesora de canto y **enseña** en una escuela de música. Tiene las mañanas libres. Normalmente **se levanta** temprano y **desayuna** en un bar. "Trabajo toda la tarde y por las noches **estudio** español, **veo** la tele y leo". **Cree** que los españoles **hablan** muy rápido y muchas veces no **entiende** lo que **dicen**, pero le gusta su vida en España, porque **dice** que la gente es muy flexible. De momento no **quiere** volver a Suecia.



PAUL JONES (inglés). Vive en Barcelona desde hace veinte años y no **piensa** volver a su país. "Me gusta la vida aquí: el clima, la comida, la gente...". Es el director de una academia de idiomas y **trabaja** muchas horas al día. **Viaja** mucho, por España, pero también por toda Europa y por Asia. **Está** casado con una española, así que **domina** bastante bien el español porque **habla** español en casa. Sin embargo, Paul dice: "**Reconozco** que aún **tengo** dificultades con la lengua. Mi problema es que **confundo** los tiempos del pasado".



AKIRA AKIJAMA (japonés). Tiene una beca para hacer un máster de música y vive en Granada desde enero del año pasado. **Va** a clase por la tarde, así que se levanta tarde y **pasea** por la ciudad. "Cada día **descubro** un rincón nuevo. Los fines de semana **salgo** por la noche con amigos y no **vuelvo** hasta las cinco o las seis de la mañana. La gente aquí **sale** mucho y eso me gusta. ¡Y lo que más me gusta es que en casi todos los bares te **sirven** tapas con la bebida!". Cuando le **preguntamos** qué dificultades tiene en España, dice: "Los españoles se **tocan** mucho y hablan muy fuerte. Eso a mí me incomoda un poco...".

B. Write the infinitive of the highlighted verbs in text A in your notebook.

C. Of the verbs in B, which ones work like the regular verbs in the table? Which don't?

	HABLAR	COMER	VIVIR
(yo)	hablo	como	vivo
(tú)	hablas	comes	vives
(él / ella, usted)	habla	come	vive
(nosotros / nosotras)	hablamos	comemos	vivimos
(vosotros / vosotras)	habláis	coméis	vivís
(ellos / ellas, ustedes)	hablan	comen	viven



D. Classify the irregular verbs that appear in the text according to their type of irregularity.

E>IE	O>UE	E>I	1.ª PERSONA IRREGULAR	OTROS

5. ESTUDIO ESPAÑOL DESDE HACE DOS AÑOS /MÁS EJ. 9, 10

A. Look at the structures marked in bold in this table and compare them with those used in your language.

EN ESPAÑOL	EN MI LENGUA
desde + fecha: <i>Akira vive en España desde enero del año pasado.</i>	
desde hace + años / meses / semanas / días...: <i>Paul vive en España desde hace veinte años.</i>	

B. Look at the things that Naomi has done from 2014 to the present and complete the sentences.




1. Estudia español **desde**
2. Vive con Pepe en Madrid **desde hace** años.
3. Trabaja en una empresa de informática **desde hace** años.

C. Now complete the sentences with information about yourself.

1. Vivo en **desde**
2. Estudio español **desde hace**
3. Trabajo / Estudio en **desde hace**
4. **Desde**

6. ME SIENTO RIDÍCULO CUANDO HABLO ESPAÑOL /MÁS EJ. 11-14

A.  **MAP** Read this article. What positive and negative aspects of their experiences abroad do the students mention?

¿QUÉ SIENTEN EN EL EXTRANJERO?

Cuando vas a vivir a un país extranjero pueden aparecer muchas emociones: negativas, como la ansiedad, el miedo o la frustración; pero también positivas, como la ilusión, el entusiasmo, el sentimiento de libertad... Algunos españoles en el extranjero nos cuentan cómo viven esa experiencia.

LUCÍA
AMSTERDAM
(HOLANDA)



“Me encanta vivir en otro país porque cada día descubro cosas nuevas. ¡Y lo paso muy bien con mis nuevos amigos! Pero me siento un poco insegura cuando hago entrevistas de trabajo, por ejemplo. Siempre pienso que los nativos lo hacen mejor”.

SERGIO
ATENAS
(GRECIA)



“Me gusta mucho vivir en un país donde la gente habla otro idioma. Hablar otro idioma es un poco como jugar a ser otra persona. Pero me siento fatal cuando la gente me corrige. Para mí la corrección gramatical no es lo más importante”.

RITA
DÜSSELDORF
(ALEMANIA)



“Me siento muy bien cuando hablo con alguien y no nota que soy extranjera. ¡Eso quiere decir que hablo bien! Pero a veces me siento un poco frustrada cuando no entiendo las bromas que hacen mis amigos...”.

SANTIAGO
VANCOUVER
(CANADÁ)



“Aquí me siento muy libre. En un país extranjero, como tu cultura es distinta, nadie te juzga y puedes empezar de cero. ¡Me encanta esa libertad! Pero a veces me siento un poco triste porque mi familia y mis mejores amigos están lejos”.

LAURA
LYON
(FRANCIA)



“Vivo en Francia desde hace poco tiempo y no tengo buen nivel de francés. Tengo mucho acento y por eso me siento ridícula cuando hablo. Todavía me da un poco de vergüenza hablar en tiendas o bares”.

ALEJANDRO
RABAT
(MARRUECOS)



“Es muy interesante vivir en otro país, aprendes mucho. Pero me siento un poco frustrado cuando no entiendo los documentos oficiales. Soy muy independiente y no me gusta tener que pedir ayuda”.

B. Underline the structures used to express emotions in the text. Do you understand them? How would you express them in your language?

C. What about you? How do you feel in the following situations? Discuss it with your classmates.

- Cuando viajas a un país extranjero.
- Cuando hablas en un idioma extranjero.
 - *Yo a veces me siento un poco mal cuando voy a otro país y tengo que...*

+ Para comunicar

- **Me siento** seguro/a / bien / mal... → **cuando** hablo...
- **Lo paso** genial / bien / mal / fatal...
- **Me da** vergüenza / miedo... → **cuando** hablo... → hablar...

7. ME CUESTA /MÁS EJ. 15

A. These students are talking about their problems with Spanish. Do you identify with any of them? Which ones? Discuss with a classmate.

“ **Leo:** Para mí, **es muy difícil** pronunciar la erre. También me cuesta la entonación. ”

“ **Gudrun:** A veces, **me cuesta** entender a la gente cuando habla. Y también hablar con nativos, porque sé que cometo errores y no me gusta. ”

“ **Hans:** **Me cuestan** mucho los verbos irregulares. Para mí son lo más difícil. ”

“ **Mary:** Para mí, **lo más complicado es** acordarme de las palabras cuando las necesito. ”


B. Do you have any problems? Discuss in class.

- *Para mí, lo más complicado es saber cómo actuar: cuándo tengo que hablar de tú o de usted, cuándo tengo que decir gracias o no...*

+ Para comunicar

- Para mí, **lo más complicado / lo más difícil es...**
- Para mí, **es difícil / son difíciles...**
- A mí (no) **me cuesta / cuestan...**

8. VA BIEN HABLAR MUCHO /MÁS EJ. 16

A.  03-04 Listen to Julio César and Noemí, who talk about the problems they have when learning languages. Complete the following tables with the information they give.



Idioma que estudia:

Dificultades que tiene:

.....

.....

.....



Idioma que estudia:

Dificultades que tiene:

.....

.....

.....

B. Which of the following tips are most appropriate for Julio César and for Noemí?

1. Para eso, **lo mejor es** repetir muchas veces una frase y grabarla.
2. Creo que **va bien** leer más revistas, libros... También **es bueno** escribir las palabras que quieres recordar e intentar utilizarlas en las conversaciones.
3. Yo creo que **tienes que** hablar mucho para perder el miedo.
4. Yo creo que para recordar las formas irregulares **van bien** los ejercicios de gramática y los juegos.

- *El consejo número 1 puede ser para...*

EL APRENDIZAJE DE LENGUAS /MÁS EJ. 18, 19



SENTIMIENTOS Y EMOCIONES /MÁS EJ. 17, 20, 21

sentirse bien mal fatal frustrado/a ridículo/a inseguro/a raro/a libre
 pasarlo* bien mal fatal
 dar vergüenza* miedo*

* Many speakers also say to **pasarla** (bien / mal...).

* This works like the verbs **gustar** and **costar**:

• A mí **me da vergüenza** salir a la pizarra, pero a Marco **no le da nada de vergüenza**.



PRESENT INDICATIVE

➤ P. 242-244

PRONOMINAL VERBS

	LEVANTARSE	SENTIRSE
(yo)	me levanto	me siento
(tú, vos)	te levantas, te levantás	te sientes, te sentís
(él / ella, usted)	se levanta	se siente
(nosotros/as)	nos levantamos	nos sentimos
(vosotros/as)	os levantáis	os sentís
(ellos/as, ustedes)	se levantan	se sienten

MOST FREQUENT IRREGULAR VERBS

SER	ESTAR	IR	TENER	DECIR
soy	estoy	voy	tengo	digo
eres, sos	estás	vas	tiene s , tenés	dice s , decís
es	está	va	tiene	dice
somos	estamos	vamos	tenemos	decimos
sois	estáis	vais	tenéis	decís
son	están	van	tienen	dicen

O > UE	E > IE	E > I	C > ZC
PODER	QUERER	PEDIR	CONOCER
puedo	qu ie ro	pi d o	cono zc o
puedes, podés	qu ie res, querés	pi d es, pedís	conoces, conocés
puede	qu ie re	pi d e	conoce
podemos	queremos	pedimos	conocemos
podéis	queréis	pedís	conocéis
pueden	qu ie ren	pi d en	conocen
volver	entender	vestirse	traducir
acordarse	pensar	servir	conducir

! Some verbs are irregular in the first person: **hacer** (**hago**), **poner** (**pongo**), **salir** (**salgo**), **saber** (**sé**).

TALK ABOUT FOR HOW LONG (I)

➤ P. 237

- **¿Desde cuándo** conoces a Pedro?
- **Desde** el año pasado. / **Desde** agosto.
- **Desde hace** un año. / **Desde hace** dos meses.

TALK ABOUT PROBLEMS AND DIFFICULTIES

THE VERB COSTAR

me	cuesta (mucho / un poco)	hablar (INFINITIVE)
te		la gramática (SINGULAR NOUNS)
le	cuestan (mucho / un poco)	los verbos (PLURAL NOUNS)
nos		
os		
les		

- **¿Qué es lo que más te cuesta?**
- A mí **me cuesta** mucho pronunciar la erre, ¿y a ti?
- No sé, **a mí me cuestan** mucho los verbos.

ANOTHER RESOURCES

- Para mí, **lo más difícil es** entender a la gente.
- Pues para mí, **lo más difícil son** los verbos.
- Para mí, **es muy difícil** entender películas en español.
- Para mí, **son muy difíciles** las palabras largas.
- **Me siento inseguro cuando** hablo con nativos.
- Pues yo, **cuando hablo** con mis amigos, **me siento bien**.

- **Lo paso fatal cuando** no entiendo las bromas.

MAKE RECOMMENDATIONS


- Necesito aprender más vocabulario.
- Pues **tienes que / lo mejor es** escuchar la radio o ver más la tele.

Va (muy) bien	+ infinitive + singular nouns
Van (muy) bien	+ plural nouns

- Para perder el miedo a hablar, **va muy bien** salir con nativos.
- Y también **van muy bien** los intercambios.

Practicar y comunicar

9. ALT|DIGITAL MI BIOGRAFÍA LINGÜÍSTICA

A.  05 You are going to listen to Ana talking about the languages which she has come into contact with. Make notes in the following chart.

	¿QUÉ NIVEL TIENE?	¿CON QUIÉN LO HABLA?	¿QUÉ HACE EN ESA LENGUA?
1. polaco			
2. inglés			
3. italiano			

B. What about you? What languages do you know? Write down your ideas on a sheet of paper, taking these areas into account.

- Familia
- Amigos
- Vacaciones
- Trabajo
- Televisión y cine
- Internet
- Música
- Literatura
- Gastronomía
- Otros...

C. Now, create your illustrated linguistic biography and present it to the class.



- *Hablo español porque vivo en Barcelona. Con mi familia hablo holandés, que es mi lengua materna, pero con mi novio hablo italiano, porque él es de Roma. En el trabajo a veces hablo inglés, porque tengo clientes de muchos países. Y entiendo un poco el francés, porque me encanta el cine francés y veo siempre películas en versión original. Además...*

10. **ALT|DIGITAL** ME SIENTO SEGURA CUANDO TRABAJO EN GRUPO

A. How do you feel in class in the following situations? Discuss it with two other people and write down their responses. You can add other situations.

CUANDO...

1. trabajo en grupo
2. salgo a la pizarra
3. hago juegos de rol
4. tengo que hablar en público
5. escucho una conversación en español
6. hago ejercicios de gramática
7. cometo algún error y me corrigen
8. hablo con un/a compañero/a que sabe más español que yo
9. hago un examen

	YO	MARION	MORITZ
1.	Me siento segura.	Lo pasa bien.	Se siente mal cuando solo trabaja él.
2.	Me da un poco de vergüenza.	Le gusta, pero le da miedo cometer errores.	A veces se siente un poco ridículo.

B. Which of your classmates do you agree with the most? Do you think you have similar personalities or learning styles? Discuss in class.

- *Marion y yo tenemos bastantes cosas en común. A las dos nos da un poco de vergüenza salir a la pizarra y hablar en público porque...*

11. **ALT|DIGITAL** ¿DESDE CUÁNDO HACES YOGA?

A. Write down three things that you currently do. Your partner will ask you questions to find out when you started doing them and how you feel doing them.

- *¿Desde cuándo esquías?*
- *Desde hace 2 años.*
- *¿Y te gusta?*
- *Me encanta, me siento muy libre cuando esquío. Pero me da un poco de miedo...*

B. Tell the class what you have discovered about your partner.

C. Can you give any advice to someone in the class?

- *Yo creo que para perder el miedo a esquiar va bien hacer muchas clases particulares y...*



Practicar y comunicar

12. **ALT|DIGITAL** DIME CÓMO APRENDES Y...

A. What things can you do to learn Spanish? In pairs, write sentences combining the following elements (try to use them all).

- Memorizar
- Escribir
- Leer
- Hacer
- Repetir
- Ver
- Tener
- Buscar
- Chatear
- Pegar
- Escuchar
- muchas palabras
- películas y series
- frases y palabras
- información
- muchos ejercicios
- mensajes
- periódicos
- un diario
- todas las palabras
- textos
- la televisión
- podcasts
- canciones
- en el país
- de móvil
- en versión original
- de gramática
- en voz alta
- en el diccionario
- en internet
- en las paredes de casa
- con amigos
- cuando viajo
- con un nativo/a
- con gente

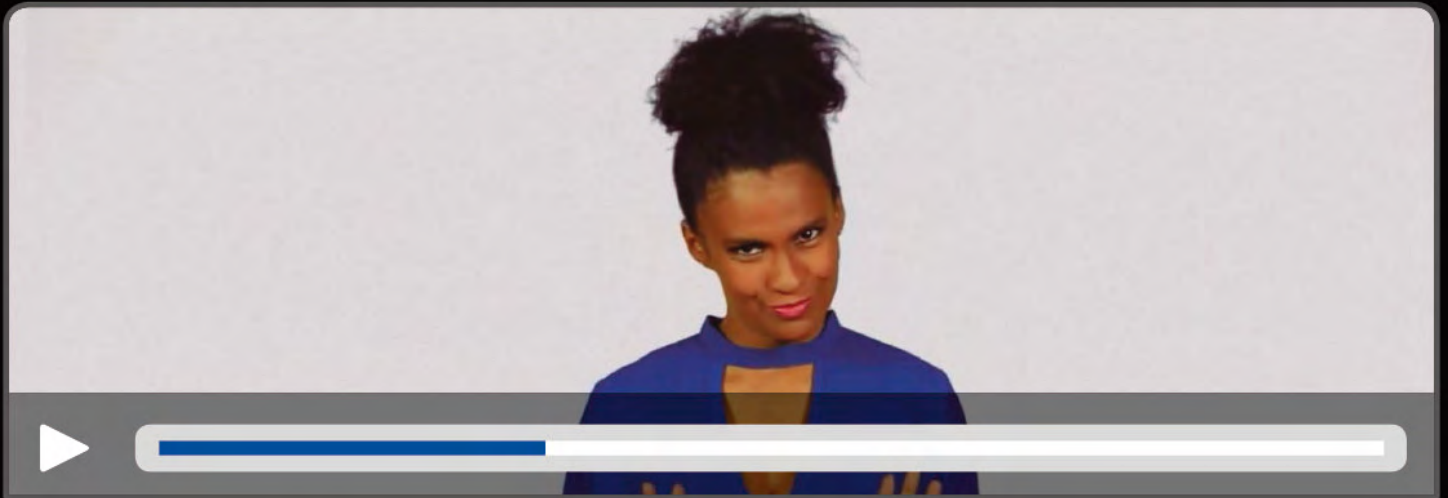


B. In groups, decide which of the things you have written are most useful for learning a language well. Can you add any other ideas?

- *Yo creo que memorizar muchas palabras va bien.*
- *¿Sí? Yo no, yo creo que no es muy útil. Lo importante es saber usar las palabras... Y para eso lo mejor es...*

C. Make a video giving five tips for learning a language. Use the ideas you have discussed in B.





13. IRSE A VIVIR A OTRO PAÍS

WATCH THE VIDEO

A. Watch the video until 00:22. Complete the information for Dayon Moiz.

1. De dónde es:
2. Dónde vive y desde cuándo:
3. A qué se dedica:

B. Watch the video until 00:57. Where do you like to go once a week? Write down what you do there.

C. Watch the rest of the video and answer.

- ¿En qué tipo de recipiente toman el café en Venezuela? ¿Y en España?
- ¿Por qué le sorprende el uso de la palabra "guapa" en España?
- Según Dayon, ¿dónde es más directa la gente: en España o en Venezuela?
¿Y en cuál de los dos países se abraza más la gente?

AFTER WATCHING THE VIDEO

D. Dayon ends by saying "A la tierra que fueres, haz lo que vieres." How do you interpret this phrase? Is there an equivalent in your language?

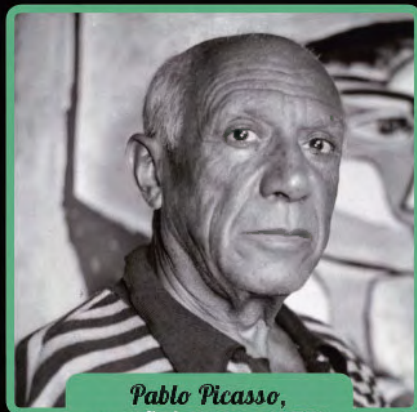
E. Do you know anyone foreign in your country? Ask them what things are different in their country, what they find difficult, what surprises them and what they like about your country. Then share it in class.

2

UNA VIDA DE PELÍCULA

Fueron los primeros

Algunos son famosos, otros son casi desconocidos para la mayoría de la gente, pero todos ellos tienen una cosa en común: hicieron algo por primera vez.



Pablo Picasso,
español (1881 - 1973)



Paula Pareto,
argentina (1986)



Violeta Chamorro,
nicaragüense (1929)